



UN LUGAR PARA IMAGINAR

BOLETÍN • JULIO DE 2021



NORCROSS
community market

Miércoles de 4 a 7 p.m.
20 Skin Alley

norcrosscommunitymarket.com

NUEVO HORARIO Y UBICACIÓN

El Mercado Comunitario de Norcross ahora está abierto para compras **EN PERSONA** con un nuevo horario y ubicación.

Después de un año trabajando en línea con autoservicio, el Mercado Comunitario de Norcross finalmente regresó al Centro de Norcross con un nuevo horario y ubicación. Semanalmente, de 4 a 7 p.m., diríjase a Skin Alley para disfrutar de música, una gran variedad de frutas y vegetales locales, arte local, actividades infantiles de la iniciativa Power of Produce de 4:00-4:30pm y ¡mucho más!

Además de poderlo visitar en persona, el Mercado Comunitario de Norcross (NCM) seguirá surtiendo pedidos en línea para recoger sin bajarse de su vehículo. Le invitamos a visitar nuestro sitio web, ya que hay varios vendedores que solamente estarán disponibles en la tienda en línea de NCM. Tanto si compra en línea como en persona, aceptamos pagos mediante el Programa de Asistencia de Nutrición Complementaria (SNAP) o transferencias electrónicas de beneficios (EBT) (¡y duplicamos su valor!) para ciertas compras. ¡Siga en Facebook al Mercado Comunitario de Norcross para más detalles y avisos sobre eventos!



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee para
recibir le boletín
en español!



Alcalde: Craig Newtron • **Alcalde pro tempore:** Josh Bare
Ayuntamiento: Andrew Hixson, Arlene Beckles, Bruce Gaynor, Matt Myers
Gestor municipal: Eric Johnson • **Gestor municipal asistente y Director de Obras Públicas. Servicios públicos y Parques:** Mary Beth Bender • **Secretaria municipal:** Monique Lang

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Horario: Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
www.norcrossga.net

CONCEJAL ANDREW HIXSON

El Concejal Andrew Hixson ha sido seleccionado para servir en el Consejo de Embajadores de la Cámara de Gwinnett durante el período 2021-2022. Como una extensión del personal de la Cámara de Gwinnett, los Embajadores donan su tiempo y talento para atraer, estimular y expandir las relaciones comerciales en nombre de la organización. Hixson, un reconocido líder comunitario, fue seleccionado por la Cámara como embajador y llevará adelante la misión de la Cámara de tener Empresas Campeonas.

CÓMO RECICLAR ESCOMBROS DE CONSTRUCCIÓN

¿Sabía que los escombros de construcción también pueden reciclarse? El año pasado, cuando la ciudad demolió la planta de tratamiento Johnson Dean en Barton Street, pudimos desviar 5 toneladas de metal y 22 cargas de concreto del vertedero para reciclarlos en Metro Green Recycling y reutilizarlos. Hablando en términos comparativos, solo llevamos seis cargas de escombros al vertedero. La próxima vez que esté trabajando en un proyecto para su hogar, analice la posibilidad de reciclar los materiales elegibles y ayudar a reducir la huella de nuestra comunidad.

PREPARACIÓN PARA LA TEMPORADA DE HURACANES

La temporada de huracanes del Atlántico se extiende desde el 1 de junio hasta el 30 de noviembre. Recuerde que la seguridad es lo primero. Tómese el tiempo para preparar su hogar y su familia, en caso de una emergencia.

- Prepare un kit de emergencia. Prepare suficientes insumos para varios días para cada persona en su hogar y tenga en cuenta las necesidades especiales de cada una o de sus mascotas, en caso de que tenga que evacuar su casa rápidamente.
- Planifique la forma de comunicación que utilizará con sus familiares y amigos en caso de una emergencia.
- Infórmese acerca de las posibles amenazas específicas que rodean su casa o negocio, es decir, inundaciones, árboles caídos y la posibilidad de que las rutas de escape estén bloqueadas. Los huracanes se convierten fácilmente en tornados.
- Probablemente, los árboles caídos sean los principales responsables de una falla de energía después de una gran tormenta. Nunca intente quitar las ramas de los árboles del cableado por sí mismo. Los clientes deben llamar a Norcross Power (678-421-2069) de inmediato si saben de un cable caído o colgando.
- Nunca use generadores en espacios cerrados o cerca de ventanas abiertas. Estos dispositivos producen el peligroso monóxido de carbono que no se ve ni se huele.
- Es importante saber cómo puede conservar de forma segura sus alimentos y medicamentos durante un corte de energía. Si un corte de energía prolongado parece inminente, mueva todo lo que pueda congelarse al congelador. Un congelador bien abastecido puede mantener la temperatura durante 24 a 48 horas.



NÚMEROS IMPORTANTES QUE DEBE SABER

Para recolección de basura después que pasó el camión de recolección: 678-495-0058

En septiembre del año pasado, Waste Management (el proveedor de servicios sanitarios de la ciudad, antiguamente conocido como Advanced Disposal), estableció un centro de llamadas para atender las solicitudes comunes de servicios. Todas las solicitudes de servicio en caso de que haya pasado el camión de recolección y la persona no haya logrado sacar sus desechos a tiempo, o las llamadas para programar la recolección de objetos grandes y las solicitudes de reemplazo de carritos deben hacerse directamente al 678-495-0058. Todas las solicitudes relacionadas con servicio para un negocio nuevo, cancelación de un servicio, aumentos o disminuciones en la frecuencia del servicio, un nuevo servicio residencial, o cancelación de un servicio residencial, se seguirán haciendo directamente a la ciudad a través de gga@norcrossga.net o norcrossga.net/requesttracker.aspx.

Cortes de energía: 678-421-2069

A partir de diciembre, todas las llamadas a Norcross Power deberán hacerse a través de nuestro nuevo número, 678-421-2069, que está disponible las 24 horas. Después de las 5:00 p.m., las llamadas se transferirán automáticamente a Interactive Utility Communications (IUC), empresa equipada para gestionar dichas llamadas (fallas, cortes, interrupciones del servicio). A las 8:00 a.m., las llamadas se transferirán de nuevo al Departamento de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques. Para cortes de energía u otros problemas, NO llame a la Policía de Norcross, como ha sido la costumbre en el pasado. En su lugar, llame al 678-421-2069.



ALCALDE CRAIG NEWTON

El Alcalde Craig Newton ha sido seleccionado para servir como uno de los tres alcaldes en el Comité de Excelencia en Mantenimiento del Orden de la Asociación Municipal de Georgia. El comité, que consta de 16 miembros, tuvo su primera reunión el 9 de junio y en los próximos tres meses desarrollará un conjunto de mejores prácticas y directrices asequibles, alcanzables, escalables y cuantificables que serán utilizadas por las agencias de seguridad pública como parte del programa de Ciudades Certificadas en Equidad e Inclusión de la GMA.



DESAYUNO EN AGRADECIMIENTO A LOS EMPLEADOS

El 15 de junio tuvo lugar un desayuno especial en agradecimiento a los empleados. ¡El Camión de alimentos de Waffle House fue un gran éxito con todos los asistentes! Felicitaciones a nuestro Comité de Servicio al Cliente del Empleado que planificó el evento.



¡CONOZCA A CHRISTABEL!

Christabel Ghansah es la nueva Gerente de Desarrollo Empresarial de nuestro Departamento de Desarrollo Económico. En su cargo, Christabel desarrollará y mantendrá relaciones con los negocios de la ciudad, a fin de retenerlos y expandirlos. Anteriormente, trabajó en servicios y educación financiera (donde ayudó a las personas a independizarse económicamente a largo plazo), además, ha realizado mucho servicio comunitario y trabajo de desarrollo tanto a nivel local, como en el exterior (específicamente en Ghana de donde es originaria). Christabel nos cuenta: “estoy súper emocionada de poder trabajar con William, que me he enterado es una especie de celebridad en el campo del Desarrollo Económico, y de ampliar el trabajo que realiza el Departamento de Desarrollo Económico de Norcross, colocarlo en el mapa del centro de negocios y convertirlo verdaderamente en ‘un lugar para imaginar’”.

PAGUE EN LÍNEA LAS FACTURAS DE SERVICIOS PÚBLICOS

No olvide que el pago en línea es una manera fácil de pagar los servicios públicos y otros cargos, ¡sin tener que ir hasta el Ayuntamiento! Simplemente, ingrese a www.norcrossga.net y haga clic sobre el recuadro azul de pagos en línea “Online Payments” que está debajo de la imagen grande del encabezado. También tiene la opción de pagar sin comprobantes físicos, ¡una excelente forma de cuidar el ambiente!



FEET ON THE STREET LLEGARÁ PRÓXIMAMENTE

¡La ciudad de Norcross está trabajando junto con la Comisión Norcross Sustentable y Waste Management para llevar la guía de reciclaje hasta la puerta de su casa! Esto ha sido posible gracias a una subvención del Proyecto de Reciclaje (TRP) “Feet on the Street”, que es un proyecto de cuatro semanas dedicado a mejorar los programas de reciclaje en toda la nación. En Atlanta, TRP ha ayudado a disminuir la contaminación de reciclaje en un 57%. ¡Esto significa que el total de basura captada en la corriente de reciclaje disminuyó en más de la mitad en solo un mes! Esto es importante porque cualquier tipo de contaminación representa un riesgo de seguridad para los trabajadores, puede dañar objetos que se podrían reciclar y pone en peligro la viabilidad a largo plazo del sistema de reciclaje.

¿Cómo va a funcionar? Primero, le enviaremos por correo una tarjeta de información y una nueva calcomanía para el recipiente de basura que detalla con exactitud que debe ir al sistema de reciclaje de corriente única de la ciudad. Luego, enviaremos a nuestro equipo de expertos en reciclaje que estará en la calle la mañana antes de que los camiones de reciclaje recorran su ruta. Revisarán el recipiente de basura y dejarán una etiqueta que indique si hay algún artículo que no debería estar allí. Si su recipiente de basura contiene algo que no puede reciclarse, no se preocupe. La etiqueta especificará detalladamente cuáles son esos artículos y usted tendrá oportunidad de retirarlos antes de que el camión regrese a la semana siguiente.

Espere su tarjeta de información y compartiremos más detalles acerca de este programa en nuestro Boletín de agosto ¡cuando estemos en su calle! ¡Nos vemos pronto!

SOSTENIBILIDAD



CONSEJO DEL MES

CONSEJOS PARA TENER UN VERANO SOSTENIBLE

Desenchufe: No se olvide de desenchufar sus dispositivos electrónicos cuando no los esté usando, especialmente durante las vacaciones de verano.

Use una botella de agua reusable: Es muy importante mantenerse hidratado todo el día. En lugar de gastar dinero comprando botellas plásticas de agua, busque su propia botella reusable y ¡utilícela una y otra vez!

Piense antes de botarlo: Cuando viaje, busque los recipientes para reciclaje, en lugar de botar los artículos.

Salga al aire libre: Váyase de excursión o salga a caminar con sus familiares y amigos.

Plante un jardín: Renueve su patio delantero o trasero sembrando un jardín polinizador con flores o un huerto de frutas y vegetales



HABLEMOS DE ÁRBOLES: CÓMO REGAR SUS ÁRBOLES

Durante los veranos muy calurosos, los árboles pierden agua a la atmósfera muy rápidamente. De hecho, un árbol podría “asarse” durante el día. Generalmente, los árboles en verano se ven mejor en las primeras horas de la mañana que en la tarde o noche debido a que los árboles beben la mayoría del agua después que cae el sol.

El mejor momento para regar los árboles es entre las 10 p.m. y las 6 a.m. y la manera más eficiente de hacerlo es con una manguera de remojo. La clave está en regar el área desde la línea de goteo hasta una distancia de un tercio hacia el tronco. Esta es la zona donde está la mayoría de las raíces que absorben agua.

Cubra el área para ayudar a mantener el suelo húmedo y periódicamente mueva la manguera para cubrir tanta área como sea posible.

Riegue si no ha llovido en más de 2 semanas. Una o dos pulgadas de agua deberían ser suficientes. Eso son al menos 5 galones de agua por cada yarda cuadrada de superficie, lo que debería ser suficiente para proporcionar el agua correspondiente a una pulgada de lluvia. Trate de regar una o dos veces a la semana, moviendo la manguera cada vez para cubrir la mayor cantidad de suelo posible.

Los árboles nuevos, recién plantados, tienen requerimientos un poco diferentes. Frecuentemente, los árboles de vivero se riegan tres o cuatro veces a la semana. Su árbol sembrado necesitará entre cinco y siete y medio galones de agua a la semana por cada pulgada de diámetro del tronco. Asegúrese de cubrir la mayor parte del área que rodea el árbol con material orgánico ligero.

IN THE KNOW



JAZZ EN LAS CALLES (JAZZ IN THE ALLEY)

17 de julio de 7:30 a 9:30 p.m.
Canelita Sabrosa
Parque Betty Mauldin

Lo mejor del Jazz tomará el Parque Betty Mauldin desde finales de verano hasta principios del otoño de 7:30 a 9:30 p.m. Los establecimientos de comida van a ponerle ritmo a sus ofertas con deliciosas especialidades de chef para llevar que son ideales para una cita nocturna o una salida con amigas. Durante los recesos de las bandas, ¡le invitamos a dar un paseo y ver las ofertas de las tiendas del centro! Traiga su silla y su jarra (no de vidrio, por favor) y disfrute



SERIE DE CONCIERTOS DE VERANO

9 de julio 23 de julio
No Limits Electric Avenue

Parque Thrasher, de 7:30 a 9:30 p.m.

Disfrute los “dulces sonidos del verano” en el centro de Norcross y prepárese para divertirse de lo lindo con la Serie de conciertos de verano que se presentará en el Parque Thrasher de 7:30 a 9:30 p.m. de mayo a septiembre. Los conciertos son gratuitos y los restaurantes locales con gusto prepararán el picnic perfecto para los asistentes al concierto. De modo que reúna a unos amigos, traiga una silla, una jarra (no de vidrio, por favor) y ¡venga a disfrutar del centro de Norcross y los dulces sonidos del verano!

CARAVANA CAN-DO (RECOLECCIÓN DE LATAS DE ALIMENTO)

¡No se olvide! Cada uno de los Conciertos de la Serie de Verano servirá como centro de acopio de la caravana CAN-DO, un esfuerzo nacional dirigido a llenar las alacenas de las cocinas de las comunidades locales. Durante cada concierto, las personas pueden dejar sus donaciones de alimentos enlatados y no perecederos en los contenedores colocados para este propósito.

¡REGRESAN LOS LUNES DE PELÍCULAS!

Los segundos y cuartos lunes del mes son Lunes de Películas en el Cultural Arts & Community Center de Norcross. Durante el mes de julio a la 1:30 pm y a las 6:30 pm se proyectarán películas actuales y clásicas. Estarán disponibles golosinas, palomitas de maíz y agua gratis; también puede traer su almuerzo o cena para disfrutarla allí.



EL TEATRO LIONHEART PRESENTA

Festival juvenil “Érase una vez en Lionheart” (“Once Upon a Time at Lionheart”)

Este festival ofrece una divertida colección de fragmentos de cuentos de hadas en las que los niños son los actores, directores y productores. El boleto de admisión incluye una merienda de galletas y limonada con el elenco. El costo de los boletos es de \$12. Para más información, ingrese a lionhearttheatre.org.

Próximamente audiciones: “Nunsense”

Lionheart tendrá audiciones abiertas para cinco actrices adultas para la próxima producción musical de “Nunsense” que se estrenará en otoño. Las fechas de audición son el 25 y 26 de julio a las 7 p.m. Para más información, visite lionhearttheater.org.



¡RED, WHITE & BOOM!

3 de julio
Centro de Norcross de 5 a 10 p.m.

¡La ciudad de Norcross lo invita a una fiesta que organiza para la comunidad en la víspera del 4 de julio! Venga al corazón del centro histórico de Norcross el 3 de julio y disfrute de buena comida, diversiones y fuegos artificiales para el evento ¡Red, White y BOOM! del 2021. La diversión empieza a las 5:00 p.m. con los castillos inflables (tarifa nominal), los pinta caras y una amplia variedad de puestos de comida. Para aquellos que deseen continuar con la diversión y la celebración, visite alguno de los locales de entretenimiento de Norcross para escuchar música en vivo y tomarse algo. Asegúrese de no perderse el espectáculo de fuegos artificiales que comienza al oscurecer, aproximadamente a las 9:40 pm. En el evento del 2021 se seguirán las directrices del CDC.

Marque su calendario

21 DE AGOSTO



Festival Indie Green y Caminata Carry-Your-Own-Water (Transporte su agua) **de 10 a. m. a 3 p. m.**

El Festival Indie Green ha sido organizado para permitir que los residentes locales y visitantes tengan la oportunidad de informarse acerca de estilos de vida modernos, amigables al ambiente y considerados. Únase a nosotros para descubrir diversos platillos veganos y vegetarianos mientras compra de los artesanos locales. Tendremos oradores invitados, entretenimiento y una zona infantil abierta durante todo el día. La Caminata Carry-Your-Own-Water comienza a las 10 a.m. y el horario del festival será de 11 a.m. a 3 p.m.

Festival Bluesberry de Música y Cerveza **de 3:00 a 10:00 p.m.**

Norcross se siente melancólico...y eso es bueno! Prepárese para disfrutar con un cóctel “azul” especial y relájese mientras una serie de artistas de blues le entretiene con su original sonido funky. Los comerciantes con la calcomanía de “cool blue dude” tendrán ofertas especiales. Para más información, incluyendo la lista de artistas, visite www.bluesberrybeerfestival.com.



MÁRQUELO EN SU CALENDARIO

Miércoles

Mercado Comunitario de Norcross de 4 a 7 p.m.,
Skin Alley

3 de Julio

¡Red, White & Boom!, de 5:00 a 10:00 p.m., en el
parque Lillian Webb y el Centro

9 de Julio

Serie de conciertos de verano: No Limits, de 7:30
a 9:30 p.m., en el parque Thrasher

12 de Julio

Lunes de Películas Sonic the Hedgehog. 1:30 y
6:30 pm en el Cultural Arts & Community Center
de Norcross

17 de Julio

Jazz en las calles (Jazz in the Alley): Canelita
Sabrosa, de 7:30 a 9:30 p.m., en el parque Betty
Mauldin

23 de Julio

Serie de conciertos de verano: Electric Avenue de
7:30 a 9:30 p.m. en el Parque Thrasher

26 de Julio

Lunes de Películas Jumanji the Next Level. 1:30 y
6:30 pm en el Cultural Arts & Community Center
de Norcross

6 de Agosto

Serie de conciertos de verano: A1A, de 7:30 a
9:30 p.m., en el parque Thrasher

14 de Agosto

Jazz en las calles (Jazz in the Alley): Maiesha
McQueen & Anonymous da Band de 7:30 a
9:30 p.m. en el Parque Betty Mauldin

20 de Agosto

Serie de conciertos de verano: The Bee Gees
Gold Tribute, de 7:30 a 9:30 p.m., en el parque
Thrasher

21 de Agosto

Festival Indie Green y Caminata Carry-Your-
Own-Water, de 10 a.m. a 3 p.m. en el Parque
Thrasher

Festival Bluesberry de Música y Cerveza, de
3:00 a 10 p.m., en el parque Betty Mauldin

3 de Septiembre

Serie de conciertos de verano: The Downtown
Band, de 7:30 a 9:30 p.m., en el parque
Thrasher

11 de Septiembre

Atlanta British Car Fayre, de 10 a.m. a 3 p.m.,
Centro de Norcross

25 de Septiembre

Jazz en las calles (Jazz in the Alley): Shena
Renee, de 7:30 a 9:30 p.m., en el parque Betty
Mauldin

2 de Octubre

Día de Reciclaje & Limpieza del Vecindario
Diversas horas y sitios

Festival Art Splash, de 10 a.m. - 6 p.m., Centro
de Norcross

3 de Octubre

Festival Art Splash, de 11 a.m. - 5 p.m., Centro
de Norcross